



Queda prohibida la reproducción total o parcial de este documento sin la autorización expresa y escrita de FRICOSMOS, S.A.
La información contenida en este documento podrá ser modificada o anulada sin que ello obligue a FRICOSMOS, S.A. a notificarlo con anterioridad.

The partial or total reproduction of this document is strictly prohibited without the specific written authorization of FRICOSMOS, S.A. The information contained in this document may be modified or cancelled without any obligation from FRICOSMOS, S.A. to notify it previously.

La reproduction totale ou partielle de ce document est totalement interdite sans l'autorisation expresse et écrite de FRICOSMOS, S.A. L'information contenue dans ce document pourra être modifiée ou annulée sans obligation de notification préalable de la part de FRICOSMOS, S.A.

Está prohibida a reprodução total ou parcial deste documento sem a autorização expressa e escrita da FRICOSMOS, S.A. A informação incluída neste documento poderá ser modificada ou anulada, não estando a FRICOSMOS, S.A. obrigada a notificar, com antecedência, essas alterações.

Απαγορεύεται η πλήρης ή μερική αναστύπωση του παρόντος εγγράφου χωρίς προηγούμενη γραπτή ή προφορική άδεια της εταιρείας FRICOSMOS, S.A. Οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο παρόν έγγραφο μπορούν να τροποποιηθούν ή να ακυρωθούν και δεν είναι υποχρεωτικό να κοινοποιούνται νωρίτερα από την FRICOSMOS, S.A.

E' proibita la riproduzione totale o parziale di questo documento senza l'autorizzazione espressa e scritta della FRICOSMOS, S.A. L'informazione contenuta in questo documento potrà essere modificata o cancellata senza che ciò obblighi la FRICOSMOS, S.A. lo notifichi con anticipo.



RESTAURANG & KÖKSKOMPA NIET

Utrustning · Utensiler · Möbler

Ed. 1 01/11/09

Ref. 061426



AENOR



Empresa Registrada

ER-0332/2002



Lavamanos registrable XS

con pedestal
un pulsador

Washbasin with feeder plug XS
with pedestal
a push button

Lavemains contrôlable XS
avec appui
un bouton-poussoir

Lavatório controlável XS
com apoio para
um botão de pressão

Νιπτήρας επιδαπέδιος XS
ποδοκίνητος
ένας διακόπτης

Lavamani Registrevole XS
con piedestallo
un pulsante



Ref. 061426



1x



1x 461008



1x 461212



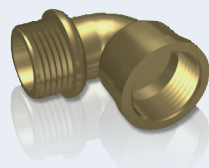
1x 460404



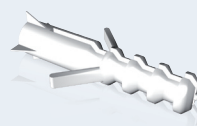
1x 461604



1x 454202



1x 461802



4x 409822



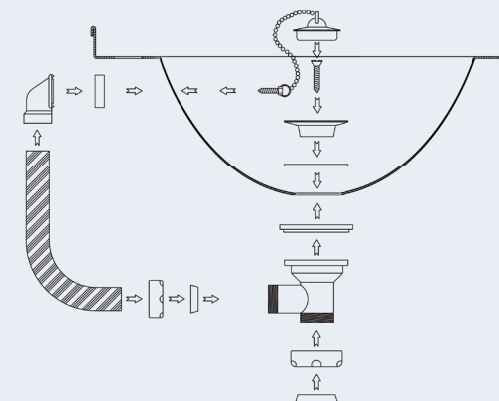
4x 421038



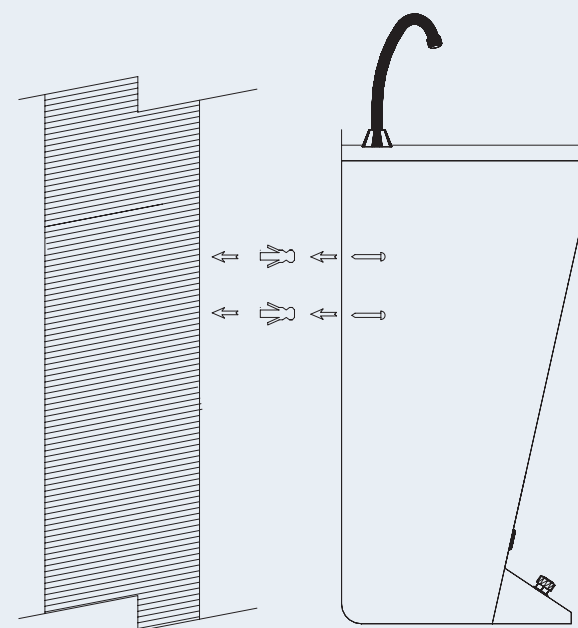
1



2



3



4

Lavamanos registrable XS con pedestal

un pulsador

Ref. 061426

Contenido

- Envolvente para lavamanos registrable XS.
- 461008 - Caño giratorio 140x200x1/2" (rosca de 50mm).
- 461212 - Latiguillo flexible de malla de acero inoxidable H-H 1/2" 900mm.
- 460404 - Pulsador temporizado M-M de 1/2".
- 461604 - Mezclador antiretorno M-H-M de 1/2".
- 454202 - Válvula 2 1/2" con rebosadero para fregadero de 500mm.
- 461802 - Codo a 90° M-H de 1/2".
- 409822 - Taco de plástico nylon Fisher 6x30mm.
- 421038 - Tornillo rosca chapa 22x4,8 mm. DIN 7981 A2.

Montaje



Verifique el contenido.

Evite la suciedad en tuberías y el entorno antes de instalar.

Si la instalación de fontanería es nueva, dejar correr el agua.

Es aconsejable emplear guantes anticorte para las operaciones de montaje.

Utilice teflón para sellar las conexiones.

Extraiga la puerta frontal y quite los plásticos de puerta y lavamanos.

Conecte el codo a la entrada del pulsador (ver flecha en parte inferior del pulsador)
· Fig. 1

Conecte la salida de la T mezcladora al codo de entrada del pulsador · Fig. 1

Conecte el latiguillo de agua mezclada que se acompaña a la salida del pulsador (ver punta de la flecha del pulsador verificando sentido de entrada) · Fig. 1

Introduzca el caño por el orificio superior del mueble y fíjelo con las tuercas que se acompañan · Fig. 2

Conecte las tomas de agua (no incluidos) al mezclador antirretorno.

Introduzca el pulsador en el orificio por la parte interior del mueble y fíjelo con su tuerca por la parte exterior.

Conecte el extremo libre del latiguillo de agua mezclada a la toma del caño.

Monte la válvula de desagüe · Fig. 3

Fije el lavamanos en la pared · Fig. 4

Ya puede conectar las tomas de agua y desagüe al lavamanos.

Regule la temperatura deseada girando la corona del mezclador antiretorno.

Coloque la bolsa de basura en la papelería de la puerta deslizando ésta hacia arriba y posteriormente hacia usted y sujete la bolsa con la goma.

Manejo

Para abrir el agua presione el pulsador con el pie.

La temperatura puede regularse mediante el mando del mezclador antiretorno.

Mantenimiento

- Use sólo agua y jabón neutro en la limpieza.
- Frote con un paño suave.
- Enjuague con abundante agua.
- Seque con un paño suave.
- No emplee ácidos o detergentes agresivos, ni raspe con estropajos, espátulas, cuchillas u objetos cortantes o punzantes.



Seguridad

En las operaciones de limpieza tenga especial cuidado con las esquinas.
No se han observado otros riesgos.

Repuestos disponibles

- 461008 - Caño giratorio 140x200x1/2".
- 461212 - Latiguillo flexible malla acero inox H-H 1/2" 900mm.
- 460404 - Pulsador temporizado M-M de 1/2".
- 461604 - Mezclador antiretorno M-H-M de 1/2".
- 454202 - Válvula 2 1/2" con rebosadero para fregadero de 500mm.
- 461802 - Codo a 90° M-H de 1/2".



Todas las medidas están expresadas en milímetros.

Washbasin with feeder plug XS

with pedestal

a push button

Ref. 061426

Contents

- Sheathing for washbasin with feeder plug XS.
 461008 - Turning tap 140X200X1/2" (50mm nut).
 461212 - H-H 1/2" (900mm) flexible hose with stainless steel mesh.
 460404 - 1/2" M-M Timer button.
 461604 - 1/2" M-H-M non-return mixer.
 454202 - 2 1/2" Valve with trough for 500mm sink.
 461802 - 1/2" M-H 90° knee.
 409822 - Plastic nylon Fisher 6x30mm peg.
 421038 - Plate thread bolt 22x4,8mm. DIN 7981 A2.

Assembly



Check the contents.

Avoid dirt in pipes and in the area before assembly.

If the plumbing is new, let the water flow.

When assembling, it is advisable to use special gloves not to get cuts on hands.

Use tefflon to seal connexions.

Pull out front door and remove the plastics from doors and washbasin.

Connect the knee to the push button input (see arrow below the pushbutton) · Fig. 1

Connect the output of the mixer T to the input knee of the button. (See arrow at the bottom of the button) · Fig. 1

Connect the supplied mixed water flexible hose to the outlet of the push button (see the arrow point on the push button to check the incoming flow) · Fig. 1

Introduce the pipe in the upper orifice and fix it the attached bolts · Fig. 2

Connect the water ports to the non-return mixer.

Introduce the push button in the orifice from the inside of the case and fix it with its bolt from the outside.

Connect the free end of the mixed water flex hose to the output

Assemble the discharge valve · Fig. 3

Fix the washbasin on the wall · Fig. 4

You can now connect the water input and the discharge to the washbasin.

Adjust the desired temperature by turning the non-return mixing crown.

Place the waste bag in the wastepaper bin of the door by sliding it upwards and then pulling. Fasten the bag with the rubber band.

Use

To open tap, press the push button with foot.
 Temperature can be adjusted with the non-return mixer handle.

Maintenance

- Use only water and neutral soap when cleaning.
- Wipe with a soft cloth.
- Rinse with plenty of water.
- Dry with a soft cloth.
- Do not use acids or strong detergents and do not rub with a scourer or spatula.



Safety

When cleaning, be extra careful with corners.
 Other hazards have not been observed.

Available spares

461008 - Turning tap 140X200X1/2" (50mm nut).
 461212 - H-H 1/2" (900mm) flexible hose with stainless steel mesh.
 460404 - 1/2" M-M Timer button.
 461604 - 1/2" M-H-M non-return mixer.
 454202 - 2 1/2" Valve with trough for 500mm sink.
 461802 - 1/2" M-H 90° knee.

All sizes are described in mms.

Lavemains contrôlable XS

avec appui
un bouton-poussoir

Ref. 061426

Contenu

- Enveloppe pour lave-mains contrôlable XS.
- 461008 - Prise d'eau giratoire 140x200x1/2" (filet de 50 mm).
- 461212 - Tuyau souple en maille d'acier inoxydable H-H 1/2 900 mm.
- 460404 - Bouton-poussoir temporisé M-M de 1/2".
- 461604 - Mélangeur antiretour M-H-M de 1/2".
- 454202 - Valve 2 1/2" avec déversoir pour évier de 500 mm.
- 461802 - Coude à 90° M-H de 1/2".
- 409822 - Taquet en plastique nylon Fisher 6x30 mm.
- 421038 - Vis filet plaque 22x4,8 mm. DIN 7981 A2.

Montage



Vérifiez le contenu.

Évitez la saleté dans les tuyaux et l'environnement avant d'installer.

Si l'installation de plomberie est neuve, laisser couler l'eau.

Il est conseillé d'employer des gants anticoupe pour les opérations de montage.

Utilisez du téflon pour sceller les connexions.

Enlevez la porte frontale et retirez les plastiques de la porte et du lavemains.

Connectez le coude à l'entrée du bouton-poussoir (voir flèche à la partie inférieure du bouton-poussoir) · Fig. 1

Connectez la sortie du T mélangeur au coude d'entrée du bouton-poussoir (voir la flèche sur la partie inférieure du bouton-poussoir · Fig. 1

Connectez le tuyau d'eau mélangée fourni à la sortie du bouton-poussoir (voir pointe de la flèche du bouton-poussoir vérifiant le sens de l'entrée) · Fig. 1

Introduisez la prise d'eau par l'orifice supérieur du meuble et fixez-la avec les écrous qui accompagnent · Fig. 2

Connectez les prises d'eau au mélangeur antiretour.

Introduisez le bouton-poussoir dans l'orifice par la partie intérieure du meuble et fixez-le par le biais de l'écrou para la partie extérieure.

Connectez le bout libre du tuyau souple d'eau mélangée à la prise de la prise d'eau.

Montez la valve de vidange · Fig. 3

Fixez le lavemains au mur · Fig. 4

Vous pouvez alors connectez les prises d'eau et de vidange au lavemains.

Réglez la température souhaitée en tournant la couronne du mélangeur antiretour.

Placez le sac poubelle dans la corbeille de la porte en la faisant glisser vers le haut et ensuite vers vous et fixez le sac poubelle à l'aide de l'élastique

Maniement

Pour ouvrir l'eau appuyez sur le bouton-poussoir avec le pied.

La température peut être réglée par le biais de la commande du mélangeur antiretour.

Maintenance

- Utilisez uniquement de l'eau et du savon neutre pour le nettoyage.
- Frottez à l'aide d'un chiffon doux.
- Rincez avec de l'eau abondante.
- Séchez à l'aide d'un chiffon sec.
- N'employez pas d'acides ou de détergent agressifs, ne grattez pas avec des tampons métalliques, des spatules, des lames ou des objets coupants ou pointus.



Sécurité

Lors des opérations de nettoyage faites particulièrement attention aux coins. Aucun autre risque n'a été observé.

Pièces de rechange disponibles

- 461008 - Prise d'eau giratoire 140x200x1/2" (filet de 50 mm).
- 461212 - Tuyau souple en maille d'acier inoxydable H-H 1/2 900 mm.
- 460404 - Bouton-poussoir temporisé M-M de 1/2".
- 461604 - Mélangeur antiretour M-H-M de 1/2".
- 454202 - Valve 2 1/2" avec déversoir pour évier de 500 mm.
- 461802 - Coude à 90° M-H de 1/2".

Toutes les mesures sont exprimées en millimètres.

Lavatório controlável XS

com apoio para

um botão de pressão

Ref. 061426

Conteúdo

- Envolvente para lavatório controlável XS.
- 461008 - Cano giratório 140x200x1/2" (rosca de 50mm).
- 461212 - Mangueira flexível de malha de aço inoxidável H-H 1/2" 900mm.
- 460404 - Controlador temporizado M-M de 1/2".
- 461604 - Misturador anti-retorno M-H-M de 1/2".
- 454202 - Válvula 2 1/2" com extravasamento para pia de 500mm.
- 461802 - Cotovelo a 90° M-H de 1/2".
- 409822 - Bucha de plástico nylon Fisher 6x30mm.
- 421038 - Parafuso de rosca chapa 22x4,8 mm. DIN 7981 A2.

Montagem



Verifique o conteúdo.

Evite a sujidade na tubagem e nas proximidades antes de instalar.

Se a instalação de encanamento é nova, deixe a água correr.

É recomendável usar luvas anticorte para as operações de montagem.

Utilize teflon para selar as conexões.

Extraia a porta frontal e tire os plásticos da porta e do lavatório.

Conecte o cotovelo à entrada do controlador (ver flecha na parte inferior do controlador) · Fig. 1

Conecte a saída T da misturadora ao cotovelo de entrada do controlador. (ver flecha na parte inferior do controlador) · Fig. 1

Conecte a mangueira de água misturada que se acompanha à saída do botão de pressão (observar ponta da flecha do botão de pressão, verificando o sentido de entrada) · Fig. 1

Introduza o cano pelo orifício superior do móvel e fixe-o com as porcas que o acompanham · Fig. 2

Conecte as tomadas de água ao misturador anti-retorno.

Introduza o botão de pressão no orifício pela parte interior do móvel e fixe-o com a sua porca pela parte exterior.

Conecte o extremo livre da mangueira de água misturada à tomada do cano.

Monte a válvula de escoamento · Fig. 3

Fixe o lavatório na parede · Fig. 4

Já pode conectar as tomadas de água e de escoamento à pia.

Regule a temperatura desejada girando a coroa do misturador anti-retorno.

Coloque o saco do lixo no porta-papéis da porta deslizando o porta-papéis para cima e depois na sua direcção e fixe o saco com o elástico.

Operação

Para abrir a água, pressione o botão com o pé.

A temperatura pode ser regulada através do comando do misturador anti-retorno.

Manutenção

- Use somente água e sabão neutro na limpeza.
- Esfregue com um pano macio.
- Enxagúe com água em abundância.
- Seque com um pano macio.
- Não empregue ácidos ou detergentes agressivos, nem raspe com esfregões, espátulas, lâminas ou objectos cortantes ou pungentes.



Segurança

Nas operações de limpeza, tenha especial cuidado com os cantos.

Não se observaram outros riscos.

Repostos disponíveis

- 461008 - Cano giratório 140x200x1/2" (rosca de 50mm).
- 461212 - Mangueira flexível de malha de aço inoxidável H-H 1/2" 900mm.
- 460404 - Controlador temporizado M-M de 1/2".
- 461604 - Misturador anti-retorno M-H-M de 1/2".
- 454202 - Válvula 2 1/2" com extravasamento para pia de 500mm.
- 461802 - Cotovelo a 90° M-H de 1/2".



Todas as medidas estão expressadas em milímetros.

Νιπτήρας επιδαπέδιος XS

ποδοκίνητος

ένας διακόπτης

Ref. 061426

Περιεχόμενα

- Περιβλήμα για ολοκληρωμένο νιπτήρα με δυνατότητα εγγραφής XS.
 461008 - Περιστρεφόμενος σωλήνας 140x200x1/2" (βίδα 50mm).
 421212 - Εύκαμπτος σωλήνας με πλέγμα από ανοξείδωτο ατσάλι H-H 1/2" 900mm.
 460404 - Χρονοδιακόπτης M-M του 1/2".
 461604 - Μείκτης μη επιστροφής M-H-M του 1/2".
 454202 - Βαλβίδα 2 1/2" με απαγωγό για νεροχύτη των 500 χιλ.
 461802 - Λυγισμένος σωλήνας 90° M-H του 1/2".
 409822 - Βύσματα από νάilon Fisher 6x30 χιλιοστά.
 421038 - Λαμαρινόβιδες 22x4,8 mm. DIN 7981 A2.

Εγκατάσταση



Ελέγξτε το περιεχόμενο.

Καθαρίστε τις ακαθαρσίες στους σωλήνες και γύρω από αυτούς πριν από την εγκατάσταση.

Εάν η υδραυλική εγκατάσταση είναι καινούργια, αφήστε να τρέξει το νερό.

Συνιστάται να φοράτε γάντια για να μην κοπείτε κατά τη συναρμολόγηση.

Χρησιμοποιήστε ταινία τεφλόν για να σφραγίσετε τις συνδέσεις.

Τραβήξτε την εμπρόσθια πόρτα και απομακρύνεται τα πλαστικά από τη πόρτα και το νιπτήρα.

Συνδέστε την γωνία στην υποδοχή του διακόπτη (δείτε την ένδειξη στο κάτω μέρος του διακόπτη) · Σχ. 1

Συνδέστε την έξοδο του μείκτη σε σχήμα "T" στον σωλήνα εισόδου του διακόπτη. (βλέπε βέλος στο κάτω μέρος του διακόπτη) · Σχ. 1

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα της μείξης νερού που συνοδεύει την έξοδο του διακόπτη (βλέπε την άκρη του βέλους του διακόπτη για να βεβαιωθείτε για την φορά της εισόδου) · Σχ. 1

Εισάγετε τον σωλήνα στην πάνω οπή του επίπλου και στερεώστε τον με τα παξιμάδια που τον συνοδεύουν · Σχ. 2

Συνδέστε τις υποδοχές του νερού στο μείκτη αντίστροφης περιστροφής.

Εισάγετε το διακόπτη στην υποδοχή στο κάτω τμήμα του επίπλου και στερεώστε τον με τη βίδα του από έξω.

Συνδέστε την ελεύθερη άκρη του εύκαμπτου σωλήνα του μείκτη νερού στην υποδοχή του σωλήνα.

Μοντάρετε την βαλβίδα αποχέτευσης · Σχ. 3

Εφαρμόστε τον νιπτήρα στον τοίχο · Σχ. 4

Τώρα μπορείτε να συνδέσετε τις υποδοχές νερού και αποχέτευσης στον νιπτήρα.

Ρυθμίστε την θερμοκρασία που θέλετε περιστρέφοντας την κορώνα του μείκτη μη επιστροφής.

Τοποθετήστε τη σακούλα σκουπιδιών στο καλάθι αχρήστων από την πόρτα γλιστρώντας προς τα επάνω και μετά προς το μέρος σας και στερεώστε τη σακούλα με το λαστιχάκι.

Χειρισμός

Για να ανοίξετε το νερό πατήστε τον διακόπτη με το πέλμα.

Μπορείτε να ρυθμίσετε την θερμοκρασία με τον διακόπτη του μείκτη μη επιστροφής.

Συντήρηση

- Χρησιμοποιήστε μόνο νερό με ουδέτερο σαπούνι για τον καθαρισμό.
- Τρίψτε με ένα μαλακό πανί.
- Ξεπλύνετε με άφθονο νερό.
- Στεγνώστε με ένα μαλακό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε οξέα ή σκληρά απορρυπαντικά, μην ξύνετε με σφουγγαράκια, σπάτουλες, μαχαίρια και κοφτερά ή οξύ αντικείμενα.



Ασφαλεία

Κατά τον καθαρισμό προσέξτε ιδιαίτερα με τις γωνίες.

Δεν έχουν παρατηρηθεί άλλοι κίνδυνοι.

Διαθεσιμα Ανταλλακτικα

461008 - Περιστρεφόμενος σωλήνας 140x200x1/2" (βίδα 50mm).
 421212 - Εύκαμπτος σωλήνας με πλέγμα από ανοξείδωτο ατσάλι H-H 1/2" 900mm.
 460404 - Χρονοδιακόπτης M-M του 1/2".
 461604 - Μείκτης μη επιστροφής M-H-M του 1/2".
 454202 - Βαλβίδα 2 1/2" με απαγωγό για νεροχύτη των 500 χιλ.
 461802 - Λυγισμένος σωλήνας 90° M-H του 1/2".

⚠ Όλες οι μετρήσεις είναι σε χιλιοστά μετρα.

Lavamani Registrevole XS

con piedestallo

un pulsante

Ref. 061426

Contenuto

- Avvolgente per lavamani registrevole XS.
- 461008 - Tubo giratorio 140x200x1/2" (vite di 50mm).
- 461212 - Frustino flessibile di maglia d'acciaio inossidabile H-H 1/2" 900mm.
- 460404 - Pulsante temporizzato M-M di 1/2".
- 461604 - Mischiatore antiritorno M-H-M di 1/2".
- 454202 - Valvola 2 1/2" con traboccamento per lavandino di 500mm.
- 461802 - Gomito a 90° M-H di 1/2".
- 409822 - Tappo di plastica nylon Fisher 6x30mm.
- 421038 - Vite a giro 22x4,8mm. DIN 7981 A2.

Montaggio



Verificare il contenuto.

Evitare la sporcizia nelle tuberie e attorno prima di installare.

Se l'impianto idraulico è nuovo, lasciare andare l'acqua.

Si consiglia usare guanti antitagli per le operazioni di montaggio.

Usare teflón per sigillare le connessioni.

Levare la porta frontale e togliere la plastica dalla porta e dal lavamani.

Collegare il gomito a monte del pulsante (vedere la freccia nella parte inferiore del pulsante) · Fig. 1

Connettere l'uscita della T mischiatrice al gomito d'entrata del pulsante. (vedere freccia nella parte inferiore del pulsante) · Fig. 1

Connettere il tubo di acqua mischiata che si accompagna all'uscita del pulsante (vedere punta della freccia del pulsante verificando senso d'entrata) · Fig. 1

Introdurre il tubo per l'orificio superiore del mobile e fissarlo con le viti che si accompagnano · Fig. 2

Connettere le prese d'acqua al mischiatore antiritorno.

Introdurre il pulsante nel buco dalla parte inferiore del mobile e fissarlo con la sua vite per la parte superiore.

Connettere l'estremo libero del frustino d'acqua mischiata alla presa del tubo.

Montare la valvola di sbocco · Fig. 3

Fissare il lavandino alla parete · Fig. 4

Può connettere le prese d'acqua e lo sbocco al lavandino.

Regolare la temperatura desiderata girando la corona del mischiatore antiritorno.

Mettere la borsa della spazzatura nella patumiera della porta lasciandola scivolare in su e posteriormente verso se stessi e trattenere la borsa con la gomma.

Maneggio

Per aprire l'acqua premere il pulsante con il piede.

La temperatura può regolarsi mediante il mando del mischiatore antiritorno.

Mantenimento

- Usare soltanto acqua e sapone neutro nella pulizia.
- Lavare con un straccio morbido.
- Risciacquare con abbondante acqua.
- Asciugare con uno straccio morbido.
- Non usare acidi o detersivi aggressivi, né raschiare con strofinacci, spatole, lamette o oggetti taglienti o pungenti.



Sicurezza

Nelle operazioni di pulizia avere speciale cura con gli angoli.

Non si osservano altri rischi.

Ricambi disponibili

- 461008 - Tubo giratorio 140x200x1/2" (vite di 50mm).
- 461212 - Frustino flessibile di maglia d'acciaio inossidabile H-H 1/2" 900mm.
- 460404 - Pulsante temporizzato M-M di 1/2".
- 461604 - Mischiatore antiritorno M-H-M di 1/2".
- 454202 - Valvola 2 1/2" con traboccamento per lavandino di 500mm.
- 461802 - Gomito a 90° M-H di 1/2".

Tutte le misure si esprimono in millimetri.